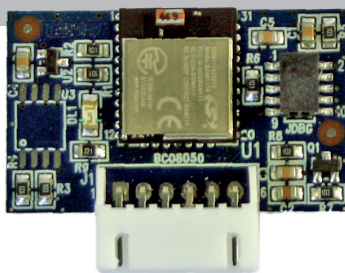


# APP



## APP8050

per gestire la centrale di comando tramite Bluetooth 4.2  
Da rimuovere se si utilizza la scheda APP+

pour gérer le tableau de contrôle via Bluetooth 4.2  
A supprimer si la carte APP+ est utilisée

to manage the control panel using Bluetooth 4.2 transmission  
To be removed if the APP+ card is used

um das Steuerung mit Bluetooth 4.2-Übertragung zu verwalten  
Wird entfernt, wenn die APP+ Karte verwendet wird

para administrar la unidad de control a través de Bluetooth 4.2  
Para eliminarse si se utiliza la tarjeta APP+

Compatibile con i quadri di comando:  
Compatible avec les tableaux de contrôle:  
Compatible with control panels:  
Kompatibel mit Bedienfeldern:  
Compatible con paneles de control:  
L1 - L1 24V - B2 - B2 24V - B2D 24V - P1 - P1 24V



## App RIB GATE e CODICE DI ATTIVAZIONE AZIENDALE

Per comandare APP+ è necessario installare nel proprio smartphone la App RIB GATE disponibile su Apple Store o su Google Play.

- ⚠ : In caso di azienda di installazione con più installatori, al primo installatore che si registrerà verrà inviato nella App un codice aziendale. Questo codice aziendale deve essere condiviso da tutti i dipendenti della stessa azienda per la loro registrazione, così potranno condividere la visualizzazione e gestione di tutti gli impianti realizzati dall'azienda. Il codice di attivazione aziendale si trova in Impostazioni di App RIB GATE. Gli installatori successivi al primo in fase di registrazione dovranno quindi cliccare sul link "Azienda già registrata" ed inserire il codice di attivazione aziendale comunicato dal loro collega. Non seguendo questa procedura, sarà necessario che l'installatore esegua una nuova registrazione utilizzando una email diversa.

### Application RIB GATE et CODE D'ACTIVATION DE LA SOCIETE

Pour contrôler APP+, il est nécessaire d'installer dans votre smartphone l'application RIB GATE disponible sur Apple Store ou sur Google Play.

- ⚠ : Dans le cas d'une entreprise d'installation avec plusieurs installateurs, le premier installateur qui s'enregistrera recevra un code d'entreprise dans l'application. Ce code d'entreprise doit être partagé par tous les employés de la même société pour leur enregistrement, afin qu'ils puissent partager la visualisation et la gestion de toutes les installations créées par l'entreprise. Le code d'activation de la société est disponible dans les paramètres de l'application RIB GATE. Les installateurs suivant le premier doivent donc en phase d'inscription cliquer sur le lien "Société déjà enregistrée" et insérer le code d'activation de l'entreprise communiqué par leur collègue. Si vous ne suivez pas cette procédure, le programme d'installation devra se réinscrire en utilisant un courrier électronique différent.

### RIB GATE app and the COMPANY ACTIVATION CODE

In order to manage the APP+ card is necessary to install in your smartphone the RIB GATE App available on Apple Store or on Google Play.

- ⚠ : In case of an installation company with several installers, the first installer who will register himself will receive a "company activation code" in the App. This "company activation code" must be shared by all employees of the same company for their registrations, so they can share the visualization and management of all systems made by the company. The "company activation code" can be found in the RIB GATE App Settings. The installers following the first one must therefore, in the registration phase, click on the link "Company already registered" and insert the company activation code communicated by their colleague already registered. Not following this procedure will require that the installer perform a new registration using a different email.

### RIB GATE App und der Aktivierungscode des Unternehmens

Um die APP+ Karte zu verwalten, ist es notwendig, die RIB GATE App im Apple Store oder bei Google Play auf Ihrem Smartphone zu installieren.

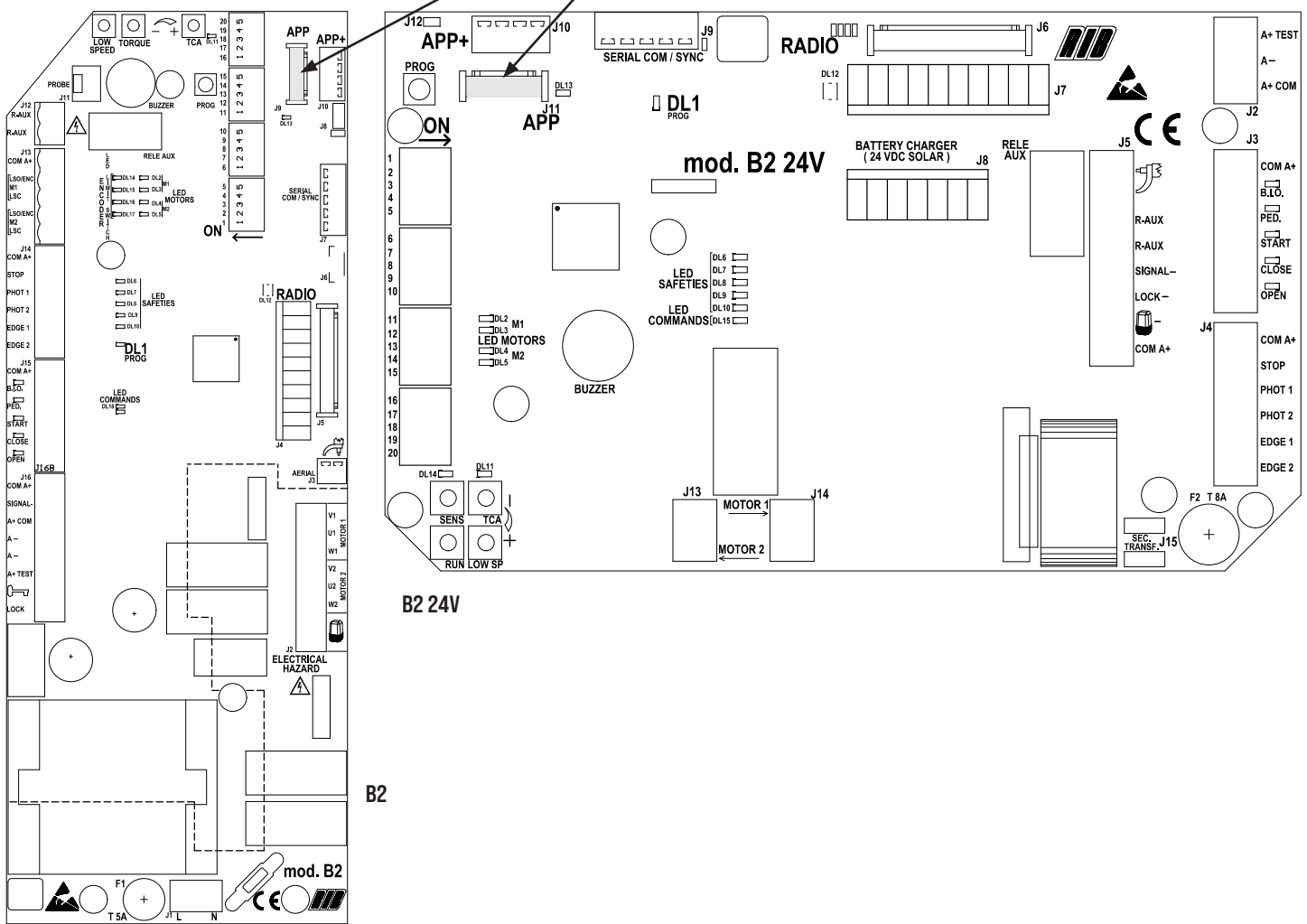
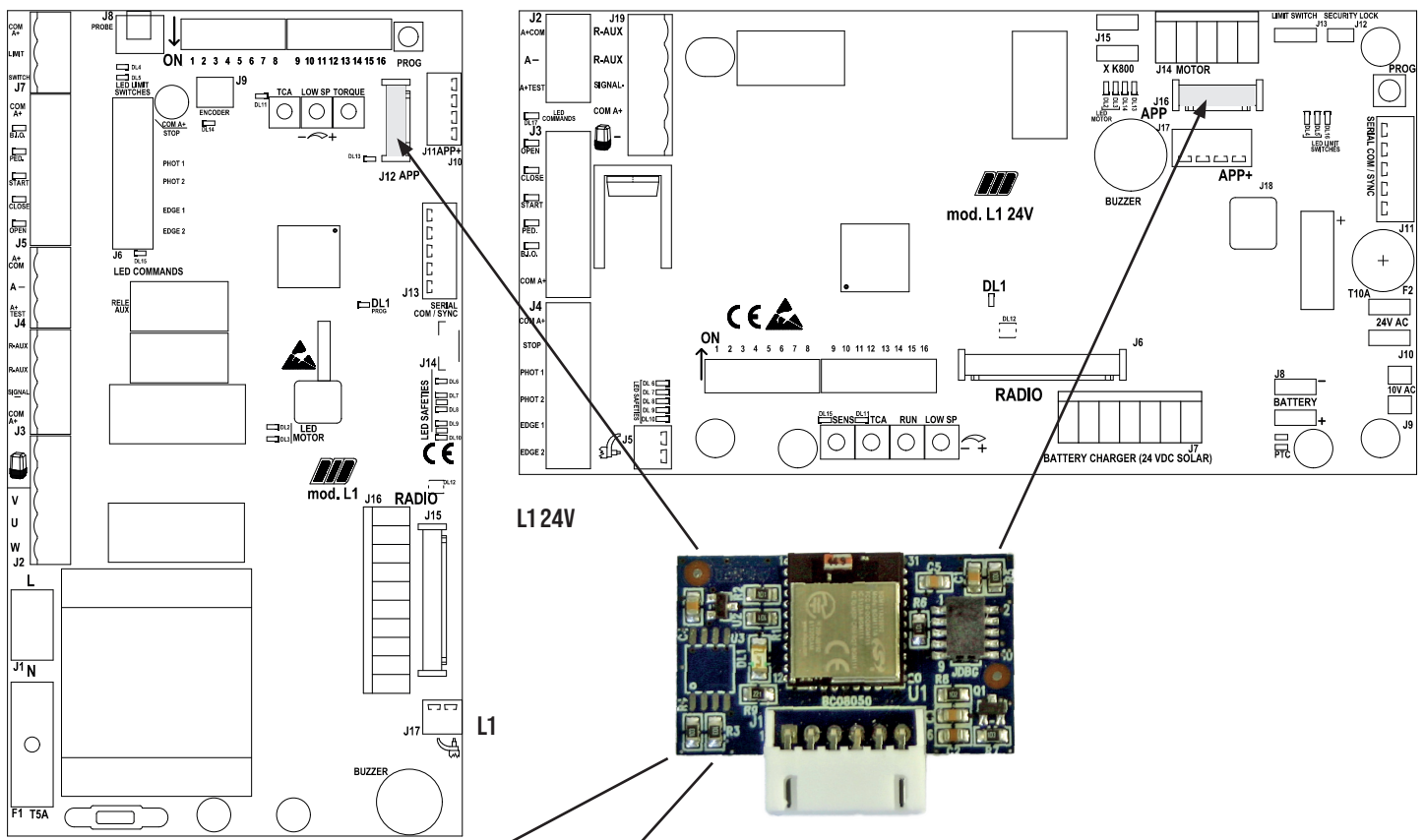
- ⚠ : Bei einer Installationsfirma mit mehreren Installateuren erhält der erste Installateur, der sich selbst registriert, in der App einen "Firmenaktivierungscode". Dieser "Firmenaktivierungscode" muss von allen Mitarbeitern des gleichen Unternehmens für ihre Registrierungen geteilt werden, damit sie die Visualisierung und das Management aller Systeme des Unternehmens teilen können. Der "Firmenaktivierungscode" kann in den RIB GATE App Einstellungen gefunden werden. Die Installateure, die dem ersten folgen, müssen daher in der Registrierungsphase auf den Link "Firma bereits registriert" klicken und den Firmenaktivierungscode eingeben, der von ihrem bereits registrierten Kollegen mitgeteilt wurde. Wenn Sie dieses Verfahren nicht befolgen, muss sich das Installationsprogramm mit einer anderen E-Mail-Adresse erneut registrieren.

### Aplicación RIB GATE y CÓDIGO DE ACTIVACIÓN DE LA COMPAÑÍA

Para controlar APP+ es necesario instalar en su teléfono inteligente la aplicación RIB GATE disponible en Apple Store o en Google Play.

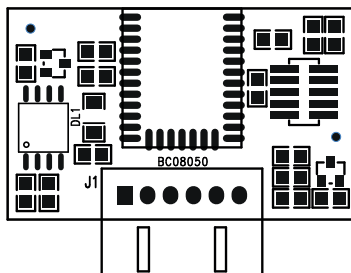
- ⚠ : En el caso de una empresa de instalación con varios instaladores, al primer instalador que se registre se le enviará un código de empresa en la aplicación. Este código de empresa debe ser compartido por todos los empleados de la misma empresa para su registro, de modo que puedan compartir la visualización y gestión de todas las plantas fabricadas por la empresa. El código de activación de la compañía se puede encontrar en la configuración de la aplicación RIB GATE. Los instaladores que siguen al primero deben, por lo tanto, en la fase de registro, hacer clic en el enlace "Empresa ya registrada" e insertar el código de activación de la empresa comunicado por su colega. No seguir este procedimiento requerirá que el instalador vuelva a registrarse utilizando un correo electrónico diferente.







**APP** è un dispositivo che consente la gestione tramite Bluetooth 4.2 delle centraline RIB predisposte. La portata del segnale BT in spazio aperto è di circa 60m.



led DL1 - viene utilizzato per segnalare gli stati del modulo : acceso 3 secondi in fase di avvio / lampeggio ogni secondo in fase di comunicazione.

- **Led lampeggiante ogni 1 secondo** > **corretto funzionamento**
- **Led lampeggiante ogni 3 secondi** > **mancata comunicazione con centralina (seriale interrotta)**
- **Led spento** > **avaria o mancanza di alimentazione**
- **Led acceso fisso** > **scheda bloccata (togliere e ridare corrente)**

#### FUNZIONI DISPONIBILI CON QUADRI RIB L1, L1 24V, B2, B2 24V, B2D 24V, P1, P1 24V PREDISPOSTI

LA SCHEDA APP+ PERMETTE ALL'APP RIB GATE DI IDENTIFICARE IL TIPO DI CENTRALINA. L'APP MOSTRERA' QUINDI I PARAMETRI SPECIFICI PER LA SUA CONFIGURAZIONE						
QUADRO ELETTRONICO	L1	L1 24V	B2	B2 24V	P1	P1 24V
<b>PARAMETRI VISIBILI A INSTALLATORE / AMMINISTRATORE-PADRONE DI CASA / UTENTE</b>						
VISUALIZZAZIONE IMPIANTI DISPONIBILI	●	●	●	●	●	●
IMMAGINE DELL'IMPIANTO	●	●	●	●	●	●
SCELTA IMPIANTO PREFERITO	●	●	●	●	●	●
PULSANTE APRE-STOP-CHIUDE	●	●	●	●	●	●
PULSANTE PEDONALE	●	●	●	●	●	●
ATTIVAZIONE COMANDO CANCELO CON SCUOTIMENTO SMARTPHONE (escludibile) - solo alcune versioni Android	●	●	●	●	●	●
ATTIVAZIONE COMANDO CANCELO AVVICINANDOSI CON LO SMARTPHONE AL CANCELO (escludibile) - (per iphone e alcuni modelli Android)	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE CICLI ESEGUITI	●	●	●	●	●	●
<b>PARAMETRI VISIBILI A INSTALLATORE / AMMINISTRATORE-PADRONE DI CASA</b>						
AUTORIZZA/SOSPENDEI/CANCELLA SMARTPHONE UTENTI	●	●	●	●	●	●
ABILITAZIONE SMARTPHONE UTENTI A TEMPO E A SPECIFICI ORARI/GIORNI (APP+ con modulo orologio)	●	●	●	●	●	●
ACQUISTO PACCHETTI AUTORIZZAZIONI (10-30-50-100) oltre le 5 gratuite	●	●	●	●	●	●
TEMPO ATTESA CHIUSURA AUTOMATICA TOTALE	●	●	●	●	●	●
TEMPO ATTESA CHIUSURA AUTOMATICA PEDONALE	●	●	●	●	●	●
TEMPO APERTURA PEDONALE	●	●	●	●	●	●
BUZZER (6 opzioni)	●	●	●	●	●	●
SPIA CANCELO/BARRIERA APERTO/A (6 opzioni)	●	●	●	●	●	●
DURATA PRELAMPEGGIO in apertura e in chiusura	●	●	●	●	●	●
PULSANTE APERTURA E BLOCCO "CANCELO APERTO"	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE TIPO DI SCHEDA APP+/APP E MODULI COLLEGATI	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE NUMERO DI SERIE, FW e HW SCHEDA APP+/APP	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE NUMERO DI SERIE, FW, HW CENTRALINA DI COMANDO	●	●	●	●	●	●
AGGIORNAMENTO FW CENTRALE DI COMANDO	●	●	●	●	●	●
DIAGNOSTICA	●	●	●	●	●	●
IMPOSTAZIONE DATA E ORA (APP+ con modulo orologio)	●	●	●	●	●	●
CONFIGURAZIONE RETE Wi-Fi (APP+ con modulo Wi-Fi)	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE REGISTRO IMPIANTI E MANUTENZIONE	●	●	●	●	●	●
<b>PARAMETRI VISIBILI A INSTALLATORE</b>						
FORZA (TORQUE)	●	●	●	●	●	●
VELOCITÀ (RUN)	●	●	●	●	●	●
VELOCITÀ RALLENTAMENTO A FINE APERTURA/CHIUSURA	●	●	●	●	●	●
SPAZI DI RALLENTAMENTO FINE APERTURA/CHIUSURA MOTORE 1	●	●	●	●	●	●
SPAZI DI RALLENTAMENTO FINE APERTURA/ CHIUSURA MOTORE 2	●	●	●	●	●	●
SENSIBILITÀ SENSORE DI IMPATTO (SENS)	●	●	●	●	●	●
CONTATTO RELÈ R-AUX PROGRAMMABILE (6 funzioni, 11 opzioni)	●	●	●	●	●	●
COSTA 1 (NC -PROGRAMMABILE NC 8K2 - NO 8K2)	●	●	●	●	●	●
COSTA 2 (NC -PROGRAMMABILE NC 8K2 - NO 8K2)	●	●	●	●	●	●
FOTOCELLULA 1 e FOTOCELLULA 2	●	●	●	●	●	●

LA SCHEDA APP+ PERMETTE ALL'APP RIB GATE DI IDENTIFICARE IL TIPO DI CENTRALINA. L'APP MOSTRERA' QUINDI I PARAMETRI SPECIFICI PER LA SUA CONFIGURAZIONE						
QUADRO ELETTRONICO	L1	L1 24V	B2	B2 24V	P1	P1 24V
AUTOTEST FOTOCELLULE	●	●	●	●	●	●
COMANDO CHIUSURA DOPO TRANSITO VEICOLO	●	●	●	●	●	●
USCITA LAMPEGGIATORE (fisso/intermittente) 3 opzioni	●	●	●	●	●	●
CONTROLLO SEMAFORO "TLC"					●	●
SERRATURA ELETTRICA (o MAGNETI BLOCCOPORTA)			●	●		
TEMPO SFASAMENTO ANTE IN APERTURA E IN CHIUSURA			●	●		
APERTURA/CHIUSURA CONTEMPORANEA			●	●		
BREVE INVERSIONE DA COMANDO DI STOP	●	●	●	●	●	●
PARTENZA GRADUALE	●	●				
FRENO ELETTRONICO	●	●				
FACILITAZIONE SBLOCCO SERRATURA ELETTRICA			●	●		
RISPARMIO ENERGETICO (ACCESSORI SPENTI A CANCELLO FERMO)	●	●	●	●	●	●
BLOCCO/SBLOCCO COMANDI PER MANUTENZIONE	●	●	●	●	●	●
FUNZIONE UOMO PRESENTE CON SICUREZZE ATTIVE	●	●	●	●	●	●
FUNZIONE INDUSTRIALE (COMANDO APRE IMPULSIVO, CHIUDE MANTENUTO)	●	●	●	●	●	●
GESTIONE BATTERIE (da 1,3 a 12 Ah) con scheda carica batterie		●		●		●
RIPRISTINO MOVIMENTO DOPO BLACKOUT (3 opzioni)	●	●	●	●	●	●
CONDIVISIONE COMANDI E SICUREZZE DI 2 CENTRALINE (con schede SYNCRO)	●	●			●	●
COMANDO MANTENUTO IN CASO DI GUASTO DELLE SICUREZZE (4 opzioni)	●	●	●	●	●	●
CICLI PER MANUTENZIONE (STABILITI, TOTALI, PARZIALI)	●	●	●	●	●	●
MODIFICA REGISTRO IMPIANTI E MANUTENZIONE	●	●	●	●	●	●
SELEZIONE TIPO DI MOTORE	●	●	●	●	●	●
RESET TOTALE (NO TEMPI DEI MOTORI E NO TELECOMANDI) E PARZIALE	●	●	●	●	●	●
FUNZIONAMENTO A TEMPO O CON FINECORSO ELETTROMECCANICI			●			
SELEZIONE 1-2 MOTORI			●	●		

## RIB GATE

Per azionare questa scheda è sufficiente scaricare la App RIB GATE da Apple Store o da Google Play e registrarsi come installatore.

**!** In una azienda di installazione, il primo Installatore/Titolare che si registra riceverà un codice di attivazione aziendale. Questo codice di attivazione aziendale va utilizzato per la registrazione di tutti gli installatori di una stessa azienda così potranno condividere tutti gli impianti realizzati.

**!** Per abbinare al vostro smartphone il quadro elettronico nel quale avete inserito la scheda APP cod.APP8050, registratevi come "Installatore" nella App RIB GATE che avete scaricato sul vostro smartphone. Solo come installatore potrete autorizzare gli smartphone degli utenti all'uso di questa scheda bluetooth.

Una volta effettuata la registrazione e data tensione all'impianto, la scheda apparirà nella APP dello smartphone. Seguendo i vari passaggi sarete poi in grado di abilitare i telecomandi e gli smartphones dei vari utenti.

Potrete dare autorizzazioni quali:

- Amministratore/Padrone di casa.
- Utente.

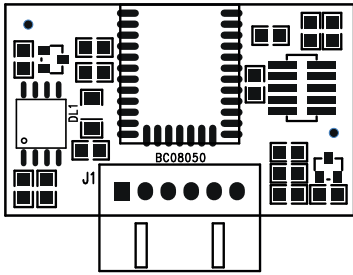
## RIB Cloud => <https://cloud.ribind.it>

Con account personale Installatore - Amministratore/Padrone di casa

Tramite browser web è possibile:

- accedere al proprio spazio web personale dove sono presenti tutti gli impianti registrati.
- inserire il logo installatore ed i dati installatore (La App degli utenti si aggiorna automaticamente caricando il logo dell'installatore e i suoi dati di contatto).
- scaricare automaticamente sul cloud i dati ogni volta che il segnale Bluetooth 4.2 si collega.
- avere accesso a tutte le funzioni presenti nella App RIB GATE. Saranno disponibili direttamente a chi è abilitato ad interagire con il modulo (installatore, amministratore/padrone di casa).

**APP** est un appareil qui permet la gestion via Bluetooth 4.2 du tableaux RIB préparés.  
La portée du signal BT dans l'espace ouvert est d'environ 60 m.



DL1 led - utilisé pour signaler l'état du module: allumé pendant 3 secondes lors du démarrage / clignotement toutes les secondes pendant la communication.

- **La LED clignote toutes les secondes** > **bon fonctionnement**
- **La LED clignote toutes les 3 secondes** > **pas de communication avec la centrale (série interrompue)**
- **LED éteint** > **panne ou panne de courant**
- **LED allumé** > **carte verrouillée (retirer et rétablir le courant)**

**FONCTIONS DISPONIBLES AVEC TABLEUX RIB RIB L1, L1 24V, B2, B2 24V, B2D 24V, P1, P1 24V PRÉPARÉS**

LA CARTE APP + PERMET À L'APP RIB GATE D'IDENTIFIER LE TYPE DE TABLEU. L'APP MONTRERA DONC LES PARAMÈTRES SPÉCIFIQUES POUR SA CONFIGURATION						
TABLEAU ÉLECTRONIQUE	L1	L1 24V	B2	B2 24V	P1	P1 24V
<b>PARAMETRES VISIBLES A INSTALLATEUR / ADMINISTRATEUR-PROPRIÉTAIRE / UTILISATEUR</b>						
VISUALISATION DES INSTALLATIONS	●	●	●	●	●	●
IMAGE DU SYSTÈME	●	●	●	●	●	●
SÉLECTION DU SYSTÈME PRÉFÉRÉ	●	●	●	●	●	●
BOUTON OUVRE-STOP-FERME	●	●	●	●	●	●
BOUTON PIÉTON	●	●	●	●	●	●
ACTIVATION COMMANDE PORTAIL AVEC SECOURS DU SMARTPHONE (excludable) - seulement certaines versions ANDROID	●	●	●	●	●	●
ACTIVATION COMMANDE PORTAIL APPROCHANT LE SMARTPHONE AU PORTAIL (excludable) - (avec iphone et certains modèles Android)	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION DES CYCLES EXÉCUTÉS	●	●	●	●	●	●
<b>PARAMETRES VISIBLES A INSTALLATEUR / ADMINISTRATEUR-PROPRIÉTAIRE</b>						
GESTION ACTIVATION DES SMARTPHONE DES UTILISATEURS	●	●	●	●	●	●
GESTION ACTIVATION TEMPORAIRE DES SMARTPHONE DES UTILISATEURS (APP+ avec module d'horloge) À SPECIFIQUE HORARIES / JOURS	●	●	●	●	●	●
TEMPS D'ATTENTE FERMETURE AUTOMATIQUE TOTALE	●	●	●	●	●	●
TEMPS D'ATTENTE FERMETURE AUTOMATIQUE PIÉTON	●	●	●	●	●	●
TEMPS D'OUVERTURE PIÉTON	●	●	●	●	●	●
BUZZER	●	●	●	●	●	●
LUMIÈRE DU PORTAIL/BARRIÈRE OUVERTE	●	●	●	●	●	●
SORTIE CLIGNOTANT	●	●	●	●	●	●
PRECLIGNOTEMENT	●	●	●	●	●	●
BLOC PORTAIL OUVERT	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION TYPE CARTE APP+/APP ET MODULES CONNECTÉS	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION NUMÉRO DE SÉRIE, FW, HW DE LA CARTE APP+/APP	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION NUMÉRO DE SÉRIE, FW, HW DU COFFRET DE COMMANDE	●	●	●	●	●	●
MISE À JOUR FIRMWARE TABLEU	●	●	●	●	●	●
DIAGNOSTIQUE	●	●	●	●	●	●
RÉGLAGE DATE ET HEURE (APP+ avec module horloge)	●	●	●	●	●	●
CONFIGURATION RÉSEAU Wi-Fi (APP+ avec module Wi-Fi)	●	●	●	●	●	●
VOIR LE REGISTRE DES SYSTÈMES ET DE LA MAINTENANCE	●	●	●	●	●	●
<b>PARAMETRES VISIBLES A INSTALLATEUR</b>						
FORCE (TORQUE)	●	●	●	●	●	●
VITESSE (RUN)	●	●	●	●	●	●
RALENTISSEMENT DE LA VITESSE EN FIN D'OUVERTURE/FERMETURE	●	●	●	●	●	●
ESPACES DE RALENTISSEMENT EN FIN D'OUVERTURE/FERMETURE MOTEUR 1	●	●	●	●	●	●
ESPACES DE RALENTISSEMENT EN FIN D'OUVERTURE/FERMETURE MOTEUR 2	●	●	●	●	●	●
SENSIBILITÉ DU CAPTEUR D'IMPACT (SENS)	●	●	●	●	●	●
CONTACT DU RELAIS R-AUX PROGRAMMABLE (6 fonctions, 11 options)	●	●	●	●	●	●
CORDON 1 (NF - PROGRAMMABLE NF 8K2 - NO 8K2)	●	●	●	●	●	●
CORDON 2 (NF - PROGRAMMABLE NF 8K2 - NO 8K2)	●	●	●	●	●	●
PHOTOCELLULE 1 ET PHOTOCELLULE 2	●	●	●	●	●	●

LA CARTE APP+ PERMET À L'APP RIB GATE D'IDENTIFIER LE TYPE DE TABLEU. L'APP MONTRERA DONC LES PARAMÈTRES SPÉCIFIQUES POUR SA CONFIGURATION						
TABLEAU ÉLECTRONIQUE	L1	L1 24V	B2	B2 24V	P1	P1 24V
AUTOTEST PHOTOCÉLULES	●	●	●	●	●	●
CONTRÔLE DE FERMETURE APRÈS LE TRANSIT DE VÉHICULE	●	●	●	●	●	●
SORTIE CLIGNOTANT (fixe/intermittent) 3 options	●	●	●	●	●	●
CONTRÔLE DE FEUX DE CIRCULATION (TLC)					●	●
SERRURE ÉLECTRIQUE OU AIMANTS DE BLOC DE PORTE			●	●		
TEMPS DE DÉLAI DES VANTAUX EN OUVERTURE ET EN FERMETURE			●	●		
OUVERTURE/FERMETURE CONTEMPORAINE			●	●		
BREF INVERSION À PARTIR DE LA COMMANDE DE STOP	●	●	●	●	●	●
DÉPART GRADUEL	●	●				
FREIN ÉLECTRONIQUE	●	●				
FACILITATION DU DÉBLOCAGE DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE			●	●		
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (ACCESSOIRES ÉTEINT AVEC PORTAIL ARRÊTÉ)	●	●	●	●	●	●
VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE DES COMMANDES POUR LA MAINTENANCE	●	●	●	●	●	●
FONCTION "HOMMES PRÉSENTE" AVEC SÉCURITÉS ACTIVES	●	●	●	●	●	●
FONCTION INDUSTRIELLE (COMMANDE OUVRE IMPULSIF, FERME MAINTENU)	●	●	●	●	●	●
GESTION BATTERIE (de 1,3 à 12 Ah) avec carte chargeur de batterie		●		●		●
RÉINITIALISATION DU MOUVEMENT APRÈS BLACKOUT (3 options)	●	●	●	●	●	●
SYNCHRONISATION DE 2 COFFRETS DE COMMANDE (avec cartes SYNCRO)	●	●			●	●
COMMANDE MAINTENUE EN CAS DE FAUTE DES SÉCURITÉS (4 options)	●	●	●	●	●	●
CYCLES DE ENTRETIEN (ÉTABLIS, TOTALS, PARTIELS)	●	●	●	●	●	●
CHANGEMENT DU REGISTRE DES SYSTEMES ET DE L'ENTRETIEN	●	●	●	●	●	●
SÉLECTION DU TYPE DE MOTEUR	●	●	●	●	●	●
RESET TOTALE (PAS DE TÉLÉCOMMANDES et DE TEMPS MOTEUR) ET PARTIELLE	●	●	●	●	●	●
FONCTIONNEMENT À TEMPS OU AVEC FINS DE COURSE ÉLECTRIQUES			●			
SÉLECTION 1-2 MOTEURS			●	●		

## RIB GATE

Pour activer cette carte, il vous suffit de télécharger l'application RIB GATE depuis l'Apple Store ou Google Play et de vous enregistrer en tant qu'installateur.

**⚠ Dans une entreprise d'installation, le premier Installateur/Propriétaire qui s'inscrit recevra un code d'entreprise. Ce code d'entreprise doit être utilisé pour l'enregistrement de tous les installateurs d'une même entreprise afin qu'ils puissent partager tous les systèmes construits.**

**⚠ Pour faire correspondre le panneau de contrôle dans lequel vous avez inséré la carte APP code APP8050 à votre smartphone, enregistrez-vous en tant qu'Installateur dans l'application RIB GATE que vous avez téléchargée sur votre smartphone. Ce n'est qu'en tant qu'installateur que vous pouvez autoriser les smartphones des utilisateurs à utiliser cette carte Bluetooth.**

Une fois que vous avez enregistré et donné la tension du système, la carte apparaîtra dans l'application smartphone. En suivant les différentes étapes, vous serez alors en mesure d'activer les télécommandes et les smartphones des différents utilisateurs.

Vous pouvez donner des autorisations telles que:

- Directeur / Propriétaire de la maison.
- Utilisateur.

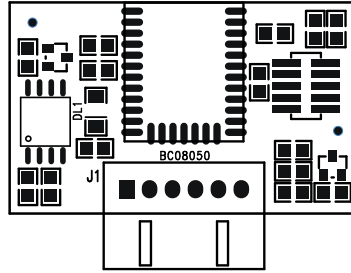
## RIB Cloud => <https://cloud.ribind.it>

Avec compte personnel Installateur - Administrateur / Propriétaire

Via le navigateur Web, il est possible de:

- Vous pouvez accéder à votre espace Web personnel où tous les systèmes enregistrés sont présents.
- insérez le logo de l'installateur et les données de l'installateur (l'application Utilisateurs est automatiquement mise à jour en téléchargeant le logo de l'installateur et ses coordonnées).
- Télécharger automatiquement les données dans le cloud chaque fois que le signal Bluetooth 4.2 se connecte.
- Avoir accès à toutes les fonctionnalités de l'application RIB GATE. Ils seront disponibles directement à ceux qui sont autorisés à interagir avec le module (installateur, administrateur / propriétaire).

**APP** is a device that allows the management via Bluetooth 4.2 of compatible RIB control panels. The range of the BT signal in open space is about 60m.



led DL1 - used to signal the module status: 3 seconds lit on start / flashing every second during communication.

- LED flashes every 1 second > correct operation
- LED flashes every 3 seconds > no communication with the control unit (serial interrupted)
- LED off > failure or power failure
- LED on steady > card locked (remove and restore power supply)

**FUNCTIONS AVAILABLE WITH RIB CONTROL PANELS L1, L1 24V, B2, B2 24V, B2D 24V, P1, P1 24V**

THE APP+ CARD ALLOWS THE RIB GATE APP TO IDENTIFY THE TYPE OF Pc board. THE APP SHOWN THESE SPECIFIC PARAMETERS FOR ITS CONFIGURATION						
CONTROL PANEL	L1	L1 24V	B2	B2 24V	P1	P1 24V
<b>PARAMETERS VISIBLE TO THE INSTALLER / ADMINISTRATOR-HOUSEHOLDER / USER</b>						
DISPLAY OF AVAILABLE PLANTS	●	●	●	●	●	●
IMAGE OF THE PLANT	●	●	●	●	●	●
CHOICE OF PREFERRED PLANT	●	●	●	●	●	●
OPEN-STOP-CLOSE BUTTON	●	●	●	●	●	●
PEDESTRIAN BUTTON	●	●	●	●	●	●
GATE CONTROL ACTIVATION WITH SMARTPHONE SHAKING (excludible) - only some ANDROID versions	●	●	●	●	●	●
GATE CONTROL ACTIVATION WITH THE APPROACHING OF THE SMARTPHONE TO THE GATE (excludible) - (with iphone and some Android models).	●	●	●	●	●	●
DISPLAY OF CYCLES EXECUTED	●	●	●	●	●	●
<b>PARAMETERS VISIBLE TO THE INSTALLER / ADMINISTRATOR-HOUSEHOLDER</b>						
SMARTPHONE ACTIVATION	●	●	●	●	●	●
TEMPORARY ACTIIVATION OF USER SMARTPHONE (APP+ with clock module) AT SPECIFIC HOURS / DAYS	●	●	●	●	●	●
PURCHASE OF AUTHORIZATION PACKAGES (10-30-50-100) over 5 free	●	●	●	●	●	●
WAITING TIME FOR AUTOMATIC TOTAL CLOSING	●	●	●	●	●	●
WAITING TIME FOR AUTOMATIC PEDESTRIAN CLOSING	●	●	●	●	●	●
PEDESTRIAN OPENING TIME	●	●	●	●	●	●
BUZZER (6 options)	●	●	●	●	●	●
WARNING LIGHT "GATE/BARRIER OPENED" (6 options)	●	●	●	●	●	●
PRE-FLASHING DURATION in opening and closing	●	●	●	●	●	●
OPENING AND LOCKING "GATE OPEN" BUTTON	●	●	●	●	●	●
DISPLAY CARD APP+/APP TYPE AND CONNECTED MODULES	●	●	●	●	●	●
DISPLAY CARD APP+/APP SERIAL NUMBER, FW, HW	●	●	●	●	●	●
DISPLAY Pc board SERIAL NUMBER, FW, HW	●	●	●	●	●	●
Pc board FIRMWARE UPDATE	●	●	●	●	●	●
DIAGNOSTICS	●	●	●	●	●	●
DATE AND TIME SETTING (APP+ with clock module)	●	●	●	●	●	●
Wi-Fi NETWORK CONFIGURATION (APP+ with Wi-Fi module)	●	●	●	●	●	●
VIEW SYSTEMS AND MAINTENANCE REGISTER	●	●	●	●	●	●
<b>PARAMETERS VISIBLE TO THE INSTALLER</b>						
FORCE (TORQUE)	●		●		●	
SPEED (RUN)		●		●		●
SPEED SLOWDOWN AT THE END OF OPENING/CLOSING	●	●	●	●	●	●
MOTOR 1 - SLOWDOWN SPACES AT THE END OF OPENING/CLOSING	●	●	●	●	●	●
MOTOR 2 - SLOWDOWN SPACES AT THE END OF OPENING/CLOSING			●	●		
SENSITIVITY OF IMPACT SENSOR (SENS)		●		●		●
PROGRAMMABLE AUXILIARY RELAY CONTACT (6 functions, 11 options)	●	●	●	●	●	●
EDGE 1 (NC - PROGRAMMABLE NC 8K2 - NO 8K2)	●	●	●	●	●	
EDGE 2 (NC - PROGRAMMABLE NC 8K2 - NO 8K2)	●	●	●	●	●	
PHOTOCELL 1 AND PHOTOCELL 2	●	●	●	●	●	●



THE APP+ CARD ALLOWS THE RIB GATE APP TO IDENTIFY THE TYPE OF Pc board. THE APP SHOWN THESE SPECIFIC PARAMETERS FOR ITS CONFIGURATION

CONTROL PANEL	L1	L1 24V	B2	B2 24V	P1	P1 24V
PHOTOCELLS AUTOTEST	●	●	●	●	●	●
CLOSURE AFTER THE TRANSIT OF THE VEHICLE	●	●	●	●	●	●
FLASHING LIGHT OUTPUT (steady/intermittent) 3 options	●	●	●	●	●	●
TRAFFIC LIGHT CONTROL "TLC"					●	●
ELECTRIC LOCK OR GATE LOCK MAGNETS			●	●		
GATE LEAVES OPENING AND CLOSING DELAY TIMES			●	●		
CONTEMPORARY OPENING/CLOSING			●	●		
STOP COMMAND WITH BRIEF INVERSION	●	●	●	●	●	●
GRADUAL START	●	●				
ELECTRONIC BRAKE	●	●				
HELP TO RELEASE THE ELECTRIC LOCK			●	●		
ENERGY SAVING (ACCESSORIES OFF WITH GATE STILL)	●	●	●	●	●	●
LOCK / UNLOCK COMMANDS FOR MAINTENANCE	●	●	●	●	●	●
"HOLD-TO-RUN CONTROL" WITH SAFETIES ENABLED	●	●	●	●	●	●
INDUSTRIAL MODE (OPEN COMMAND IMPULSIVE, CLOSE MAINTAINED)	●	●	●	●	●	●
BATTERY MANAGEMENT (from 1.3 to 12 Ah) with battery charger board		●		●		●
MOTION RESET AFTER BLACKOUT (3 options)	●	●	●	●	●	●
SYNCHRONIZATION OF 2 PC BOARDS (with SYNCRO cards)	●	●			●	●
"HOLD TO RUN" MODE IN PRESENCE OF FAULTY SAFETY DEVICES	●	●	●	●	●	●
MAINTENANCE CYCLES (ESTABLISHED, TOTAL, PARTIAL)	●	●	●	●	●	●
CHANGE INSTALLATION AND MAINTENANCE REGISTER	●	●	●	●	●	●
MOTOR TYPE SELECTION	●	●	●	●	●	●
TOTAL RESET (REMOTE CONTROLS AND ENGINE TIMES EXCLUDED) AND PARTIAL RESET	●	●	●	●	●	●
TIMED OPERATION OR WITH ELECTRIC LIMIT SWITCHES			●			
SELECTION 1-2 ENGINES			●	●		

## RIB GATE

To activate this card, simply download the RIB GATE App from the Apple Store or Google Play and register yourself as an installer.

**! In an installation company, the first Installer/Owner who registers will receive a company code. This company code must be used for the registration of all the installers of the same company so that they will be able to share all the systems built.**

**! To match the control panel in which you have inserted the APP code APP8050 card to your smartphone, register as an "Installer" in the RIB GATE App you downloaded on your smartphone. Only as an installer can you authorize users' smartphones to use this bluetooth card.**

Once you have registered and feeded the system, the card will appear in the smartphone APP. Following the various steps you will then be able to enable the remote controls and smartphones of the various users.

You can give permissions such as:

- Administrator / Owner of the house.
- User.

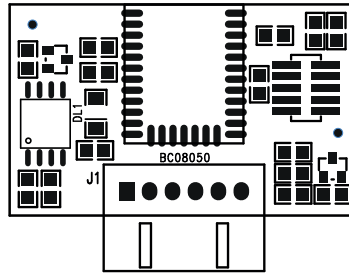
## RIB Cloud => <https://cloud.ribind.it>

With personal account Installer - Administrator / Owner of the house

Via web browser it is possible to:

- access to your personal web space where all the registered systems are present.
- insert the installer logo and the installer data (the Users app is updated automatically by uploading the installer logo and its contact details).
- Automatically download data to the cloud every time the Bluetooth 4.2 signal connects.
- have access to all the features in the RIB GATE App. They will be available directly to those who are enabled to interact with the module (Installer, administrator / Owner).

**APP** ist ein modulares Gerät, das die Verwaltung über Bluetooth 4.2 einer beliebigen Marke von Schalttafeln für Dreh- / Schiebe- / Sektionaltore, Rollläden, Schranken usw. ermöglicht. Die Reichweite des BT-Signals im Freiraum beträgt ca. 60m.



Led DL1 - wird verwendet, um den Modulstatus zu signalisieren: 3 Sekunden leuchten beim Start / blinken jede Sekunde während der Kommunikation.

- LED blinkt alle 1 Sekunde > korrekter Betrieb
- LED blinkt alle 3 Sekunden > keine Kommunikation mit der Steuerung (seriell unterbrochen)
- LED aus > Ausfall oder Stromausfall
- LED leuchtet konstant > Karte gesperrt (Strom entfernen und wieder herstellen)

#### FUNKTIONEN VERFÜGBAR MIT RIB STEUERUNGEN L1, L1 24V, B2, B2 24V, B2D 24V, P1, P1 24V

DIE APP+-KARTE ERLAUBT DER APP RIB GATE, DIE ART DER STEUEREINHEIT ZU IDENTIFIZIEREN. DIE APP ZEICHNET DIESE SPEZIFISCHEN PARAMETER FÜR IHRE KONFIGURATION AUF						
STEUERUNG	L1	L1 24V	B2	B2 24V	P1	P1 24V
<b>PARAMETER, DIE FÜR DEN INSTALLATEUR / ADMINISTRATOR-HAUSHALTER / BENUTZER SICHTBAR SIND</b>						
ANZEIGE DER VERFÜGBAREN PFLANZEN	●	●	●	●	●	●
BILD DER ANLAGE	●	●	●	●	●	●
WAHL DER BEVORZUGTEN PFLANZE	●	●	●	●	●	●
AUF-STOP-ZU-TASTE	●	●	●	●	●	●
FUSSGÄNGERKNOPF	●	●	●	●	●	●
GATE CONTROL AKTIVIERUNG MIT SMARTPHONE SHAKING (ausschließlich) - nur einige ANDROID-Versionen	●	●	●	●	●	●
GATE CONTROL AKTIVIERUNG ERSTE SCHRITTE MIT DEM SMARTPHONE ZUM TOR (ausschließlich) - (mit iphone und einigen Android-Modellen).	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE VON ZYKLEN DURCHFÜHRT	●	●	●	●	●	●
<b>PARAMETER, DIE FÜR DEN INSTALLATEUR / ADMINISTRATOR-HAUSHALTER SICHTBAR SIND</b>						
SMARTPHONE-BENUTZER AUTORISIEREN/SPERREN/LÖSCHEN	●	●	●	●	●	●
VORÜBERGEHENDE AKTIVIERUNG DES BENUTZER-SMARTPHONES (APP+ MIT UHRMODUL) BEI BESTIMMTEN STUNDEN / TAGEN	●	●	●	●	●	●
KAUF VON AUTORISIERUNGSPAKETEN (10-30-50-100) über 5 kostenlos	●	●	●	●	●	●
WARTEZEIT FÜR AUTOMATISCHES SCHLIESSEN	●	●	●	●	●	●
WARTEZEIT FÜR AUTOMATISCHES FUSSGÄNGER SCHLIESSEN	●	●	●	●	●	●
FEDESTRISCHE ÖFFNUNGSZEIT	●	●	●	●	●	●
SUMMER (6 Optionen)	●	●	●	●	●	●
WARNLEUCHE "TOR / BARRIERE GEÖFFNET" (6 Optionen)	●	●	●	●	●	●
VORBLINKDAUER beim Öffnen und Schließen	●	●	●	●	●	●
ÖFFNEN UND VERRIEGELN TASTE „TOR AUF“.	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE KARTE APP+/APP-TYP UND VERBUNDENE MODULE	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE KARTE APP+/APP SERIENNUMMER, FW, HW VERSION	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE STEUERUNG SERIENNUMMER FW, HW VERSION	●	●	●	●	●	●
FW-UPDATE DER STEUEREINHEIT	●	●	●	●	●	●
DIAGNOSE	●	●	●	●	●	●
DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN (APP+ mit Uhrenmodul)	●	●	●	●	●	●
WLAN-NETZWERKKONFIGURATION (APP+ mit WLAN-Modul)	●	●	●	●	●	●
SYSTEME ANZEIGEN UND WARTUNG REGISTRIEREN	●	●	●	●	●	●
<b>PARAMETER, DIE FÜR DEN INSTALLATEUR SICHTBAR SIND</b>						
KRAFT (TORQUE)	●	●	●	●	●	●
GESCHWINDIGKEIT (RUN)	●	●	●	●	●	●
SPEED SLOWDOWN AM ENDE DER ÖFFNUNG/ SCHLIESSENS	●	●	●	●	●	●
VERLANGSAMUNGSRÄUME AM ENDE DES MOTORÖFFNENS/SCHLIESSENS 1	●	●	●	●	●	●
VERLANGSAMUNGSRÄUME AM ENDE DES MOTORÖFFNENS/SCHLIESSENS 2	●	●	●	●	●	●
EMPFINDLICHKEIT DES AUFPRALLSENSORS (SENS)	●	●	●	●	●	●
PROGRAMMIERBARER R-AUX-RELAISKONTAKT (6 Funktionen, 11 Optionen)	●	●	●	●	●	●
KONTAKTLEISTE 1 (NG - PROGRAMMIERBARER NG 8K2 - NO 8K2)	●	●	●	●	●	●
KONTAKTLEISTE 2 (NG - PROGRAMMIERBARER NG 8K2 - NO 8K2)	●	●	●	●	●	●
FOTOZELLE 1 UND FOTOZELLE 2	●	●	●	●	●	●

DIE APP+-KARTE ERLAUBT DER APP RIB GATE, DIE ART DER STEUERINHEIT ZU IDENTIFIZIEREN. DIE APP ZEICHNET DIESE SPEZIFISCHEN PARAMETER FÜR IHRE KONFIGURATION AUF						
STEUERUNG	L1	L1 24V	B2	B2 24V	P1	P1 24V
AUTOTEST FOTOZELLEN	●	●	●	●	●	●
SCHLIESSEN NACH DEM FAHRZEUGTRANSIT	●	●	●	●	●	●
BLINKLICHTAUSGANG (dauerhaft/intermittierend) 3 Optionen						
AMPELSTEUERUNG "TLC"					●	●
ELEKTRISCHES SCHLOSS ODER TOR SPERREN MAGNETEN			●	●		
TOR BLÄTTER ÖFFNUNG UND SCHLIESSEN VERZÖGERUNGSZEIT			●	●		
ZEITGENÖSSISCHES ÖFFNEN / SCHLIESSEN			●	●		
STOP BEFEHLE MIT KURZE INVERSION	●	●	●	●	●	●
GRADUELLER START	●	●				
ELEKTRONISCHE BREMSE	●	●				
HILFE ZUR FREIGABE DES ELEKTRISCHEN SCHLOSSES			●	●		
ENERGIESPAREN (ZUBEHÖR AUS GATE STILL)	●	●	●	●	●	●
BEDIENELEMENTE FÜR DIE WARTUNG SPERREN/ENTSPERREN	●	●	●	●	●	●
"TOT MAN CONTROL" MIT SAFETIES AKTIVIERT	●	●	●	●	●	●
INDUSTRIELLE BETRIEBSART (BEFEHL ÖFFNEN TREIBEND, SCHLIESSEN GEPFLEGT)	●	●	●	●	●	●
BATTERIEMANAGEMENT (von 1,3 bis 12 Ah) mit Batterieladekarte		●		●		●
BEWEGUNGSRÜCKSETZUNG NACH EINEM BLACKOUT (3 Optionen)	●	●	●	●	●	●
TEILEN DER BEFEHLE UND SICHERHEITSVORRICHTUNGEN VON 2 STEUERGERÄTEN (mit SYNCRO-Karten)	●	●			●	●
BEFEHL BEI STÖRUNG DER SICHERHEITSVORRICHTUNGEN ERHALTEN (4 Optionen)	●	●	●	●	●	●
WARTUNGSZYKLEN (FESTGESTELLT, GESAMT, TEILWEISE)	●	●	●	●	●	●
VISUALISIERUNG VON PFLANZEN UND WARTUNGSPROTOKOLLEN REGISTRIEREN	●	●	●	●	●	●
MOTORART-AUSWAHL	●	●	●	●	●	●
TOTAL RESET (FERNBEDIENUNGEN UND MOTORZEITEN AUSGESCHLOSSEN) UND PARTIAL RESET	●	●	●	●	●	●
ZEITGESCHALTETER BETRIEB ODER MIT ELEKTRISCHEN GRENZSCHALTERN			●			
AUSWAHL 1-2 MOTOREN			●	●		

## RIB GATE

Um diese Karte zu aktivieren, laden Sie einfach die RIB GATE App aus dem Apple Store oder Google Play herunter und registrieren Sie sich als Installateur.

**! In einem Installationsbetrieb erhält der erste Installateur / Eigentümer, der sich registriert, einen Firmencode. Dieser Firmencode muss für die Registrierung aller Installateure desselben Unternehmens verwendet werden, damit sie alle gebauten Systeme gemeinsam nutzen können.**

**! Um die Zentrale, in die Sie die Karte mit dem APP-Code APP8050 eingelegt haben, mit Ihrem Smartphone abzugleichen, registrieren Sie sich als „Installateur“ in der RIB GATE-App, die Sie auf Ihr Smartphone heruntergeladen haben. Nur als Installateur können Sie die Smartphones der Benutzer autorisieren, diese Bluetooth-Karte zu verwenden.**

Sobald Sie das System registriert und gefüttert haben, erscheint die Karte in der Smartphone-APP. Nach den verschiedenen Schritten können Sie dann die Fernbedienungen und Smartphones der verschiedenen Benutzer aktivieren.

Sie können Berechtigungen erteilen wie:

- Administrator / Besitzer des Hauses.
- Benutzer.

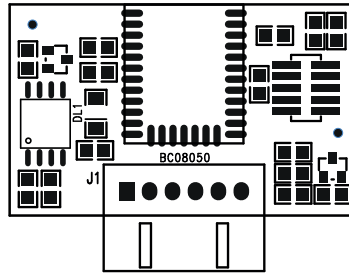
## RIB Cloud => <https://cloud.ribind.it>

Mit persönlichem Konto Installateur - Administrator / Besitzer des Hauses

Per Webbrowser ist es möglich:

- Zugang zu Ihrem persönlichen Webspace, wo alle registrierten Systeme vorhanden sind.
- Fügen Sie das Installer-Logo und die Installer-Daten ein (die Benutzer-App wird automatisch aktualisiert, indem das Installer-Logo und seine Kontaktdaten hochgeladen werden).
- Automatisches Herunterladen von Daten in die Cloud jedes Mal, wenn das Bluetooth 4.2-Signal verbunden wird.
- haben Zugriff auf alle Funktionen in der RIB GATE App. Sie sind direkt für diejenigen verfügbar, die mit dem Modul interagieren können (Installateur, Administrator / Besitzer des Hauses).

**APP** es un dispositivo que permite, a través de Bluetooth 4.2, la gestión de cuadros electrónico preparados. El rango de la señal de Bluetooth en el espacio abierto es de aproximadamente 60 m.



led DL1: se usa para indicar el estado del módulo: encendido 3 segundos durante la puesta en marcha / parpadeo cada segundo durante la comunicación.

- **El LED parpadea cada 1 segundo** > **funcionamiento correcto**
- **El LED parpadea cada 3 segundos** > **no hay comunicación con la unidad de control (serie interrumpida)**
- **El LED esta apagado** > **fallo o fallo de alimentación**
- **LED encendido fijo** > **tarjeta bloqueada (quitar y restaurar la corriente)**

**FUNCIONES DISPONIBLES CON PANELES RIB PREPARADOS L1, L1 24V, B2, B2 24V, B2D 24V, P1, P1 24V**

LA TARJETA APP+ PERMITE QUE LA APP RIB GATE IDENTIFIQUE EL TIPO DE CUADRO. LA APP MOSTRÓ ESTOS PARÁMETROS ESPECÍFICOS PARA SU CONFIGURACIÓN						
CUADRO ELECTRÓNICO	L1	L1 24V	B2	B2 24V	P1	P1 24V
<b>PARÁMETROS VISIBLES PARA EL INSTALADOR / ADMINISTRADOR-MAESTRO DE CASA / USUARIO</b>						
VISUALIZACIÓN DE PLANTAS DISPONIBLES	●	●	●	●	●	●
IMAGEN DE LA PLANTA	●	●	●	●	●	●
ELECCIÓN DE LA PLANTA PREFERIDA	●	●	●	●	●	●
BOTÓN ABRIR-PARAR-CERRAR	●	●	●	●	●	●
BOTÓN PEATONAL	●	●	●	●	●	●
ACTIVACIÓN DE CONTROL DE PUERTAS A TRAVÉS DE SACUDIDA DO SMARTPHONE (excluíble) - solo algunas versiones de ANDROID	●	●	●	●	●	●
ACTIVACIÓN DEL CONTROL DE PUERTA CUANDO EL SMARTPHONE SE ACERCA A LA PUERTA (excluíble) - (con iphone y algunos modelos de Android).	●	●	●	●	●	●
PANTALLA DE CICLOS EJECUTADOS	●	●	●	●	●	●
<b>PARÁMETROS VISIBLES PARA EL INSTALADOR / ADMINISTRADOR-MAESTRO DE CASA</b>						
AUTORIZAR/SUSPENDER/ELIMINAR USUARIOS DE SMARTPHONE	●	●	●	●	●	●
HABILITACIÓN TEMPORAL SMARTPHONE (APP+ con módulo reloj) A HORAS/DÍAS ESPECÍFICAS	●	●	●	●	●	●
TIEMPO AUTOMÁTICO DE ESPERA DE CIERRE TOTAL	●	●	●	●	●	●
TIEMPO AUTOMÁTICO DE ESPERA DE CIERRE PEATONAL	●	●	●	●	●	●
TIEMPO DE APERTURA PEATONAL	●	●	●	●	●	●
BUZZER	●	●	●	●	●	●
LUZ DE SIGNALIZACIÓN PUERTA / BARRERA ABIERTA	●	●	●	●	●	●
LUZ INTERMITENTE	●	●	●	●	●	●
PRE-INTERMITENCIA	●	●	●	●	●	●
PUERTA BLOQUEADA ABIERTA	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN TIPO DE TARJETA APP+/APP Y MÓDULOS CONECTADOS	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN NÚMERO DE SERIE, FW, HW DA LA TARJETA APP+/APP	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN NÚMERO DE SERIE, FW, HW DEL CUADRO ELECTRÓNICO	●	●	●	●	●	●
ACTUALIZACIÓN FIRMWARE CUADRO ELECTRÓNICO	●	●	●	●	●	●
DIAGNÓSTICO	●	●	●	●	●	●
CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA (APP+ con módulo de reloj)	●	●	●	●	●	●
CONFIGURACIÓN DE RED Wi-Fi (APP+ con módulo Wi-Fi)	●	●	●	●	●	●
VER SISTEMAS Y REGISTRO DE MANTENIMIENTO	●	●	●	●	●	●
<b>PARÁMETROS VISIBLES PARA EL INSTALADOR</b>						
FUERZA (TORQUE)	●		●		●	
VELOCIDAD (RUN)		●		●		●
VELOCIDAD LENTA AL FINAL DE LA APERTURA/CIERRE	●	●	●	●	●	●
ESPACIOS DE VELOCIDAD LENTA AL FINAL DE LA APERTURA/CIERRE DEL MOTOR 1	●	●	●	●	●	●
ESPACIOS DE VELOCIDAD LENTA AL FINAL DE LA APERTURA/CIERRE DEL MOTOR 2			●	●		
SENSIBILIDAD DEL SENSOR DE IMPACTO (SENS)		●		●		●
CONTACTO DE RELÉ R-AUX PROGRAMABLE (6 funciones, 11 opciones)	●	●	●	●	●	●
BANDA DE SEGURIDAD 1 (NC - PROGRAMABLE NC 8K2 - NA 8K2)	●	●	●	●	●	●

LA TARJETA APP+ PERMITE QUE LA APP RIB GATE IDENTIFIQUE EL TIPO DE CUADRO. LA APP MOSTRÓ ESTOS PARÁMETROS ESPECÍFICOS PARA SU CONFIGURACIÓN						
CUADRO ELECTRÓNICO	L1	L1 24V	B2	B2 24V	P1	P1 24V
BANDA DE SEGURIDAD 2 (NC - PROGRAMABLE NC 8K2 - NA 8K2)	●	●	●	●		
FOTOCÉLULA 1 Y FOTOCÉLULA 2	●	●	●	●	●	●
AUTOTEST FOTOCÉLULAS	●	●	●	●	●	●
CERRAR DESPUÉS DEL TRÁNSITO DEL VEHÍCULO	●	●	●	●	●	●
SALIDA DE LUZ INTERMITENTE (fija/intermitente) 3 opciones	●	●	●	●	●	●
CONTROL DEL SEMÁFORO "TLC"					●	●
CERRADURA ELECTRICA O IMANES PARA CERRADURA DE PUERTA			●	●		
TIEMPO DE RETRASO EN APERTURA Y EN CIERRE ENTRE LAS HOJAS DE LA PUERTA			●	●		
APERTURA/CIERRE CONTEMPORANEA			●	●		
BREVE INVERSIÓN CON COMANDO DE PARADA	●	●	●	●	●	●
SALIDA GRADUAL	●	●				
FRENO ELECTRÓNICO	●	●				
DESBLOQUEAMIENTO FACILITADO DE LA CERRADURA ELÉCTRICA			●	●		
AHORRO ENERGÉTICO (ACCESORIOS APAGADOS CON LA PUERTA TODAVÍA)	●	●	●	●	●	●
BLOQUEO/DESBLOQUEO DE LOS COMANDOS PARA MANTENIMIENTO	●	●	●	●	●	●
FUNCIÓN HOMBRE PRESENTE CON SEGURIDAD ACTIVA	●	●	●	●	●	●
FUNCIÓN INDUSTRIAL (MANDO IMPULSIVO ABIERTO, CIERRE MANTENIDO)	●	●	●	●	●	●
GESTIÓN DE BATERÍAS (de 1,3 a 12 Ah) con tarjeta cargador de baterías		●		●		●
RESTABLECIMIENTO DE MOVIMIENTO DESPUÉS DEL APAGADO (3 opciones)	●	●	●	●	●	●
SINCRONIZACIÓN DE 2 CUADROS ELECTRÓNICO (con tarjetas SYNCRO)	●	●			●	●
MANDO MANTENIDO EN CASO DE AVERÍA DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD (4 opciones)	●	●	●	●	●	●
CICLOS PARA EL MANTENIMIENTO (ESTABLECIDO, TOTAL, PARCIAL)	●	●	●	●	●	●
CAMBIO DE REGISTRO DE MANTENIMIENTO	●	●	●	●	●	●
SELECCIÓN DE TIPO DE MOTOR	●	●	●	●	●	●
RESTABLECIMIENTO TOTAL (SIN EMISORES Y TIEMPOS DE MOTOR) Y PARCIAL	●	●	●	●	●	●
OPERACIÓN TEMPORIZADA O CON FINALES DE CARRERA ELECTRICOS			●			
SELECCIÓN 1-2 MOTORES			●	●		

Para activar esta tarjeta, simplemente descargue la aplicación RIB GATE de Apple Store o Google Play y regístrese como instalador.

**!** En una empresa instaladora, el primer Instalador/Propietario que se dé de alta recibirá un código de empresa. Este código de empresa debe utilizarse para el registro de todos los instaladores de una misma empresa para que puedan compartir todos los sistemas construidos.

**!** Para hacer coincidir el panel de control en el que ha insertado la tarjeta APP código APP8050 con su teléfono inteligente, regístrese como "Instalador" en la aplicación RIB GATE que descargó en su teléfono inteligente. Solo como instalador puede autorizar a los teléfonos inteligentes de los usuarios a usar esta tarjeta bluetooth.

Una vez que se haya registrado y le haya dado el voltaje al sistema, la tarjeta aparecerá en la aplicación del smartphone. Luego de los diversos pasos, podrá habilitar los controles remotos y los smartphones de los distintos usuarios.

Puede otorgar permisos como:

- Administrador / Dueño de la casa.
- Usuario.

## RIB Cloud => <https://cloud.ribind.it>

Con acceso personal de l'Instalador - Administrador / Dueño de la casa

A través del navegador web es posible:

- Puede acceder a su espacio web personal donde están presentes todos los sistemas registrados.
- Inserte el logotipo del instalador y los datos del instalador (la aplicación Usuarios se actualiza automáticamente al cargar el logotipo del instalador y sus detalles de contacto).
- Descargue datos automáticamente a la nube cada vez que se conecte la señal Bluetooth 4.2.
- Tener acceso a todas las funciones de la aplicación RIB GATE. Estarán disponibles directamente para aquellos que están habilitados para interactuar con el módulo (instalador, administrador/ propietario).



**APP8054 Scheda APP+**  
per gestire una centrale di comando, un'elettroserratura o un carico tramite Bluetooth 4.2

**APP8054 Carte APP+**  
pour gérer une tableau de contrôle, une serrure électrique ou une charge via Bluetooth 4.2 via Bluetooth 4.2

**APP8054 APP+ card**  
to manage a control panel, an electric lock or a charge using Bluetooth 4.2 transmission

**APP8054 APP+-Karte**  
um ein Bedienfeld, ein elektrisches Schloss oder eine Gebühr mit Bluetooth 4.2-Übertragung zu verwalten

**APP8054 Tarjeta APP+**  
para administrar un panel de control, una cerradura eléctrica o un cargo a través de Bluetooth 4.2

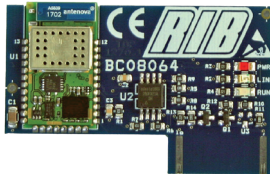


**APP8060 Modulo Orologio per Scheda APP+**  
per gestire la centrale di comando come controllo accessi

**APP8060 Module d'horloge pour Carte APP+**  
pour gérer le tableau de contrôle comme contrôle d'accès

**APP8060 Clock module for APP+ card**  
to add access control features to the control panel  
**APP8060 Uhrenmodul für APP+-Karte**  
um Zugriff auf das Steuerungen hinzuzufügen

**APP8060 Módulo de reloj para Tarjeta APP+**  
para administrar el panel de control como control de acceso



**APP8064 Modulo Wi-Fi per Scheda APP+**  
per gestire la centrale tramite rete Wi-Fi locale (WLAN)

**APP8064 Module Wi-Fi pour Carte APP+**  
pour gérer le tableau de contrôle via un réseau Wi-Fi local (WLAN)

**APP8064 Wi-Fi module for APP+ card**  
to manage the control panel using the local Wi-Fi network (WLAN)

**APP8064 WLAN-Modul für APP+-Karte**  
Verwalten des Steuerung über das lokale Wi-Fi-Netzwerk (WLAN)

**APP8064 Módulo Wi-Fi para Tarjeta APP+**  
para administrar el panel de control a través de una red Wi-Fi local (WLAN)

**Modulo Wi-Fi**

- PWR rosso > led si accende per un breve periodo per segnalare l'accensione
- LINK > led si accende quando il segnale Wi-Fi è presente. Si spegne quando è collegato
- RUN > led lampeggiante quando il modulo è attivo. spento o acceso fisso sono condizioni di blocco del modulo

**Non compatibile con reti 5 GHz. Compatibile solo con reti 2,4 GHz.**

**Module Wi-Fi**

- PWR rouge > La LED s'allume brièvement pour signaler l'allumage.
- LINK > La LED s'allume quand le signal Wi-Fi est est présent. Il s'éteint quand il est connecté.
- RUN > La LED clignote lorsque le module est actif. Éteint ou allumé, ils bloquent les conditions du module

**Non compatible avec les signal 5 GHz. Compatible uniquement avec les signal 2,4 GHz.**

**Wi-Fi module**

- PWR red > LED lights up for a short time to signal the power presence
- LINK > LED lights up when Wi-Fi is present. It turns off when it is connected.
- RUN > LED flashes when the module is active. Off or on steady they are blocking conditions of the module

**Not compatible with 5 GHz networks. Compatible with 2.4 GHz networks only.**

**Wi-Fi-Modul**

- PWR rot > LED leuchtet kurz auf, um die Anwesenheit der Stromversorgung zu signalisieren

- LINK > LED leuchtet, wenn das Wi-Fi-Signal vorhanden ist. Es wird ausgeschaltet, wenn es angeschlossen ist
- RUN > LED blinkt, wenn das Modul aktiv ist. Aus oder ein stetig blockieren sie die Bedingungen des Moduls

**Nicht kompatibel mit 5-GHz-Netzen. Kompatibel nur mit 2,4-GHz-Netzen.**

**Modulo Wi-Fi**

- PWR rojo > el LED se ilumina por un corto tiempo para señalar la presencia de la corriente
- LINK > el LED se ilumina cuando el señal Wi-Fi es bueno. Se apaga cuando está conectado
- RUN > el LED parpadea cuando el módulo está activo. Apagado o encendido son condiciones de bloqueo del módulo.

**No es compatible con redes de 5 GHz. Compatible solo con redes de 2,4 GHz.**



**APP8066 Modulo RJ45 per Scheda APP+**  
per gestire la centrale tramite rete dati locale (LAN)

**APP8066 Module RJ45 pour Carte APP+**  
pour gérer le tableau de contrôle via un réseau de données local (LAN)

**APP8066 RJ45 module for APP+ card**  
to manage the control panel using the local network (LAN)  
**APP8066 RJ45-Modul für APP+-Karte**

Verwalten der Steuerung über das lokale Netzwerk (LAN)

**APP8066 Módulo RJ45 para Tarjeta APP+**  
para administrar el panel de control a través de una red local (LAN)



**ATTENZIONE : Il corretto funzionamento della App RIB GATE per Android è garantito solo per gli smartphones delle marche SAMSUNG, Google, Nokia ed LG che hanno i Google Services installati.**

**AVERTISSEMENT: le bon fonctionnement de l'application RIB GATE pour Android n'est garanti que pour les smartphones des marques SAMSUNG, Google, Nokia et LG sur lesquels Google Services est installé.**

**WARNING: The correct functioning of the RIB GATE App for Android is only guaranteed for smartphones of the brands SAMSUNG, Google, Nokia and LG that have the Google Services installed.**

**WARNUNG: Die ordnungsgemäße Funktion der RIB GATE App für Android wird nur für Smartphones der Marken SAMSUNG, Google, Nokia und LG garantiert, auf denen die Google-Dienste installiert sind.**

**ADVERTENCIA: el correcto funcionamiento de la aplicación RIB GATE para Android solo está garantizado para teléfonos inteligentes de las marcas SAMSUNG, Google, Nokia y LG que tienen los servicios de Google instalados.**



#### ITALIANO

##### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti.**

**Non gettate il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici.**

**Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.**

#### FRANÇAIS

##### DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barre, la ou il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m<sup>2</sup>. La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

**Éliminez les matériaux en respectant les normes en vigueur.**

**Ne jetez ni les vieux appareils, ni les piles, ni les batteries usées avec les ordures domestiques.**

**Vous devez confier tous vos déchets d'appareils électriques ou électroniques à un centre de collecte différenciée, préposé à leur recyclage.**

#### ENGLISH

##### WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life.

The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one.

Products for disposal can be signed free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, if they measure less than 25 cm.

An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

**Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force.**

**Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste.**

**You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.**

#### DEUTSCH

##### Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist.

Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben.

Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden.

Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

**Die Entsorgung der Materialien muss unter Beachtung der geltenden Normen erfolgen.**

**Bitte werfen Sie Ihr Altgerät oder die leeren Batterien nicht in den Haushaltsabfall.**

**Sie sind verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer elektrischen oder elektronischen Altgeräte durch eine offizielle Sammelstelle.**

#### ESPAÑOL

##### RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos.

Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto.

En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup>, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm.

La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

**La eliminación de los materiales se debe realizar respetando las normas vigentes.**


**No desechar su equipo descartado, las pilas o las baterías usadas con los residuos domésticos.**

**Usted tiene la responsabilidad de desechar todos sus residuos de equipos eléctricos o electrónicos, entregándolos a un punto de recogida dedicado al reciclaje de los mismos.**



**Dichiarazione di incorporazione per le quasi-macchine - Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II., B**  
**Déclaration d'incorporation pour les quasi-machines - Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, B**  
**Declaration of incorporation for partly completed machinery - Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II., B**  
**UK Declaration of Conformity - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**  
**Einbauerklärung für unvollständige Maschinen - Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, B**  
**Declaración de incorporación de una cuasi máquina - Directiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, B**

**R.I.B. S.r.l. - Via Matteotti, 162 - 25014 Castenedolo - Brescia - Italy**  
**Tel. ++39.030.2135811 - www.ribind.it - ribind@ribind.it**

<p>Apparecchio modello :          Modèle d'appareil :          Apparatus model :          Vorrichtung Modell :          Modelo de aparato :</p> <p align="center"><b>APP</b></p>	<p>Oggetto della dichiarazione :          Objet de la déclaration :          Object of the declaration :          Gegenstand der Erklärung :          Objeto de la declaración :</p>		
--	--	---	--

**I seguenti requisiti essenziali della Direttiva Macchine (2006/42/CE) sono applicati e rispettati:**

- La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità alla parte B dell'allegato VII; tale documentazione, o parti di essa, sarà trasmessa per posta o per via elettronica, in risposta ad una richiesta motivata da parte delle autorità nazionali competenti.
  - Questa quasi-macchina è conforme alle disposizioni delle seguenti altre direttive CE: **Direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2014/53/UE**
  - Sono stati applicati e rispettati tutti i requisiti essenziali pertinenti di cui all'allegato I della direttiva UE 2006/42/CE mediante il rispetto delle norme armonizzate applicate che conferiscono presunzione di conformità ai requisiti essenziali specifici delle Direttive applicabili da esse coperti.
- AVVERTENZA:** Altri requisiti e altre Direttive UE possono essere applicabili ai prodotti oggetto di questa dichiarazione.

**Les exigences essentielles suivantes de la Directive Machines (2006/42/CE) sont appliquées et satisfaites:**

- La documentation technique pertinente est constituée conformément à la partie B de l'annexe VII; ces documents, ou des parties de celui-ci, seront envoyés par la poste ou par voie électronique, en réponse à une demande motivée des autorités nationales compétentes.
- Cette quasi-machine est en conformité avec les dispositions des autres directives CE suivantes: **Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2014/53/UE**
- Les exigences essentielles pertinentes indiquées dans l'annexe I de la Directive UE 2006/42/CE ont été appliquées, au moyen du respect des normes harmonisées donnant présomption de conformité

aux exigences essentielles pertinentes spécifiques des Directives Européennes, couvertes par de telles normes ou parties de celles-ci.  
**ATTENTION:** On peut appliquer d'autres exigences et d'autres Directives Européennes aux produits couverts par cette déclaration.

**The following essential requirements of the Machinery Directive (2006/42/EC) and UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 are abided by and applied:**

- The relevant technical documentation is compiled in accordance with Part B of Annex VII; such documentation, or parts of it, will be sent by post or by electronic means, in response to a motivated request received from the qualified national authorities.
  - This almost complete-machinery is conformed with the provisions of these others EC directives: **Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE and 2014/53/UE** and UK Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Radio Equipment Regulations 2017
  - All relevant essential requirements as given in Annex I of the EU Directive 2006/42/EC have been applied to the product. Compliance with the cited harmonized standards provides presumption of conformity with the specified essential requirements of the Directive covered by those Standards or parts thereof.
- WARNING:** Other requirements and other EU/UK Directives may be applicable to the products falling within the scope of this Declaration

**Die folgenden grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/CE) angewendet werden und erfüllt:**

- Die technischen Unterlagen gemäß Teil B des Anhangs VII

zusammengestellt; Unterlagen, oder Teile davon, werden per Post oder auf elektronischem Wege übermittelt werden, in Reaktion auf einen begründeten Antrag bei den zuständigen nationalen Behörden.

- Diese unvollständige Maschine in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der folgenden anderen CE-Richtlinien: **Richtlinien 2014/30/UE, 2014/35/UE und 2014/53/UE**
- Alle grundlegenden Anforderungen, gemäß Anhang I der Richtlinie UE 2006/42/CE, angewendet wurden, die Übereinstimmung mit den genannten harmonisierten Normen sieht die Vermutung der Übereinstimmung mit den festgelegten grundlegenden Anforderungen der Richtlinie vor, die unter diese Normen oder Teile davon fallen.

**ACHTUNG:** Weitere Anforderungen und andere EU-Richtlinien können für Produkte dieser Erklärung unterliegen angewendet werden.

**Los siguientes requisitos esenciales de la Directiva de Máquinas (2006/42/CE) se cumplen y aplican:**

- La documentación técnica correspondiente se elaborará de acuerdo con la Parte B del Anexo VII; dicha documentación, o partes de esa, será enviada por correo o por medios electrónicos, en respuesta a una solicitud motivada de las autoridades nacionales competentes.
- Esta cuasi-máquina está conforme con las disposiciones de las siguientes otras directivas de la CE: **Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE y 2014/53/UE**
- Se han aplicado y se ha cumplido con todos los requisitos esenciales pertinentes del Anexo I de la Directiva de la UE 2006/42/CE mediante el cumplimiento de las normas armonizadas aplicadas que dan presunción de conformidad con los requisitos esenciales específicos de las directivas aplicables cubiertos por ellas.

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de l'Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation and UK legislation:

Die Aufgabe der Erklärung oben beschrieben, ist in Übereinstimmung mit den einschlägigen EU-Harmonisierungsvorschriften:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente:

**ETSI EN 300 220-1 v3.1.1:2017**  
**ETSI EN 300 220-3-1 v2.1.1:2016**

**BS EN 301 489-1 V2.2.3:2019**  
**BS EN 60529:1992+A2:2013**

**BS EN 62368-1:2020**

- Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva 2006/42/CE (Macchine) e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.
- Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la Directive machines 2006/42/CEE et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.
- This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the EC-Directive 2006/42 (Machines) and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.
- Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen) und folgenden.
- Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la Disposición 2006/42/CEE (Maquinaria) y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.

  
 (Bosio Stefano - Legal Representative)

Castenedolo, 01-04-2023



AUTOMATISMI PER CANCELLI  
 AUTOMATIC ENTRY SYSTEMS

**COMPANY WITH  
 QUALITY SYSTEM  
 CERTIFIED BY DNV  
 ISO 9001**